



Servisní smlouva Volvo Dynafleet

Zákazník souhlasí s tím, že uzavírá tuto smlouvu Dynafleet (dále jen „**smlouva**“).

1. Předmět smlouvy

1.1. V souladu s podmínkami této smlouvy a jako protihodnotu za platbu ceny a dalších poplatků stanovených v této smlouvě zákazníkem poskytuje společnost VOLVO TRUCKS služby popsané v článku 2 níže („**služby**“) pro vozidla uvedená zákazníkem na portálu Volvo Connect (dále jen „**vozidlo**“).

2. Služby

2.1. Služby Volvo Dynafleet se skládají z následujících služeb:

- (i) Sledování polohy, poloha+;
- (ii) Palivo a životní prostředí;
- (iii) Časy řízení a odpočinku;
- (iv) Předávání zpráv;
- (v) Stav vozidla; a
- (vi) Bezpečnost;
- (vii) Trasa a Dojezd;
- (viii) Energie a Životní prostředí.

Podrobnější popis služeb najdete v portálu Volvo Connect.

2.2. Společnost VOLVO TRUCKS může provést jakoukoli změnu v poskytování služeb, která je nutná k zajištění souladu s platnými bezpečnostními, zákonnými nebo regulačními požadavky nebo přidanou funkcí nebo která podstatně neovlivní kvalitu či provádění služeb.

3. Cena za služby

3.1. Zákazník zaplatí cenu za služby, jak bylo mezi ním a společností VOLVO TRUCKS individuálně případ od případu dohodnuto:

- (i) buď jako platba předem na pevnou dobu, nebo
- (ii) platby každý měsíc na fakturu.

3.2. Všechny platby, které bude zákazník provádět na základě smlouvy, budou provedeny v plné výši bez započtení, omezení nebo podmínek a bez jakéhokoli odečtu za jakýkoli protinárok.

3.3. Není-li částka splatná podle této smlouvy zaplacená v termínu splatnosti, pak – aniž by byla dotčena ostatní práva společnosti VOLVO TRUCKS vyplývající z této smlouvy – bude tato částka



Číslo zákazníka:

Číslo smlouvy:

úročena od data splatnosti do plné úhrady platby, a to před i po případném rozsudku, ve výši, která se rovná tříměsíční úrokové sazbě Stockholmské mezibankovní nabídkové sazby (STIBOR).

4. [Není-li relevantní, odeberte na úrovni trhu:] Specifické podmínky pro předplatné

4.1. U služeb, u nichž je dohodnutá platba na předem pevnou dobu, platí následující podmínky:

(i) Chcete-li využít výhod předplaceného období, musí být vozidlo registrováno v portálu Volvo Connect do jednoho roku ode dne, kdy bylo předplacené období fakturováno.

(ii) Předplacené období je zahájeno v první den měsíce po registraci vozidla na portálu Volvo Connect.

(iii) Během předplaceného období předplatného nebudou zákazníkovi za vozidlo fakturovány poplatky za předplatné.

(iv) Zákazníkovi však budou účtovány a fakturovány poplatky související se službami nebo s jiným použitím, než na které se vztahuje předplatné (např. doplňkové služby).

(v) Během předplaceného období nebudou vráceny žádné platby, pokud zákazník jakoukoli ze služeb přeruší. Pokud se zákazník chce přihlásit k odběru doplňkových služeb během předplaceného období, budou mu doplňkové služby fakturovány každý měsíc podle článku 3 výše.

(vi) [VARIANTA 1: Po uplynutí předplaceného období se předplatné automaticky změní na měsíční předplatné a bude fakturováno každý měsíc podle článku 3] [VARIANTA 2: Po uplynutí předplaceného období tato smlouva automaticky vyprší.]

(vii) Ustanovení výše však nemají vliv na povinnost společnosti VOLVO TRUCKS vrátit peníze podle článku **Error! Reference source not found.** níže

5. Informační systémy

5.1. Zákazník si je vědom, že vozidla vyráběná, dodávaná nebo prodávaná společností v rámci skupiny Volvo Group jsou vybavena jedním nebo více systémy, které mohou shromažďovat a ukládat informace o vozidle („**informační systémy**“), mimo jiné včetně informací týkajících se stavu a výkonu vozidla a informací týkajících se provozu vozidla (dále společně jako „**údaje o vozidle**“). Zákazník souhlasí, že nebude žádným způsobem zasahovat do provozu informačních systémů.

5.2. Bez ohledu na ukončení nebo uplynutí doby platnosti této smlouvy zákazník bere na vědomí a souhlasí s tím, že společnost VOLVO TRUCKS může: (i) kdykoli přistupovat k informačním systémům (včetně vzdáleného přístupu); (ii) shromažďovat údaje o vozidle; (iii) ukládat údaje o vozidle do systémů Volvo Group; (iv) používat údaje o vozidle za účelem poskytování služeb zákazníkovi i pro své vlastní interní a jiné přiměřené obchodní účely; a (v) sdílet údaje o vozidle v rámci skupiny Volvo Group a s vybranými třetími stranami.

5.3. Zákazník zajistí, aby každý řidič nebo jakákoli jiná osoba pověřená zákazníkem k provozování vozidla: (i) si byli vědomi, že osobní údaje, které se jich týkají, mohou být společností VOLVO TRUCKS shromažďovány, ukládány, používány, sdíleny nebo jinak zpracovávány, a (ii) byli odkázáni na kopii



Číslo zákazníka:

Číslo smlouvy:

příslušného oznámení o ochraně osobních údajů společnosti Volvo Group nebo jim byla tato kopie poskytnuta (k dispozici na <https://www.volvogroup.com/en-en/privacy.html>).

5.4. Zákazník souhlasí, že písemně upozorní společnost VOLVO TRUCKS, pokud vozidlo prodá nebo jinak převede jeho vlastnictví na třetí stranu.

6. Smlouva o správě údajů

6.1. Zákazník bere na vědomí, že smlouva o správě údajů připojená k této smlouvě jako Příloha 1 a dostupná na webové stránce <http://tsadp.volvotrucks.com/> je nedílnou součástí této smlouvy, a souhlasí s tím, že podmínky této smlouvy se vztahují na jakékoli zpracování údajů podle této smlouvy.

7. Doba platnosti a ukončení

7.1. Doba platnosti této smlouvy začíná dnem, kdy zákazník registruje vozidlo na portálu Volvo Connect.

7.2. Smlouva zůstane v platnosti, dokud zákazník nezruší registraci vozidla na portálu Volvo Connect. Platnost této smlouvy končí na konci kalendářního měsíce, ve kterém k takovému zrušení registrace došlo.

7.3. Smlouva automaticky končí, pokud zákazník převede vlastnictví vozidla na třetí stranu.

7.4. Společnost VOLVO TRUCKS může smlouvu s okamžitou účinností ukončit, pokud zákazník podstatným způsobem porušuje smlouvu nebo dojde k úpadku, konkurzu, jakékoli dohodě s věřiteli nebo jakékoli jiné dohodě nebo situaci, která má obdobný účinek.

7.5. Pokud zákazník nezaplatí jakoukoli částku splatnou podle této smlouvy, je to zásadní porušení, které opravňuje společnost VOLVO TRUCKS k okamžitému ukončení této smlouvy.

7.6. Pokud platnost této smlouvy vyprší nebo bude ukončena, budou po datu vypršení nebo ukončení platnosti platit tato ustanovení:

(i) Ukončení smlouvy, ať už nastane jakkoli, nemá vliv na práva, povinnosti ani odpovědnost zákazníka nebo společnosti VOLVO TRUCKS vzniklé před tímto ukončením. Podmínky, které jsou výslovně nebo implicitně způsobilé platit i po ukončení, zůstanou v platnosti bez ohledu na ukončení.

(ii) Po ukončení smlouvy z jakéhokoli důvodu nemá zákazník nárok na vrácení jakýchkoli částek vyplacených na základě této smlouvy a zákazník neprodleně zaplatí společnosti VOLVO TRUCKS veškeré částky vzniklé na základě této smlouvy.

(iii) Společnost VOLVO TRUCKS však odškodní zákazníka v případě předplacené smlouvy na dobu určitou, pokud společnost VOLVO TRUCKS během tohoto období podstatně omezí rozsah služeb. Odškodnění bude v takovém případě úměrné omezenému využívání



Číslo zákazníka:

Číslo smlouvy:

služeb během zbývajících období a nebude zahrnovat jakékoli jiné odškodnění zákazníků, jako jsou náklady, výdaje a škody za ušlé podnikání a zisk.

8. Obecné odpovědnosti a odpovědnost zákazníka

8.1. Zákazník zajistí, aby každý zaměstnanec nebo jiná osoba, která provozuje vozidlo nebo používá služby, dodržovala tuto smlouvu a veškeré pokyny a doporučení uvedené v podmínkách používání služeb a uživatelských pokynech společnosti VOLVO TRUCKS ve vztahu ke službě.

8.2. Zákazník zaručuje, že vozidlo vlastní nebo k němu má jiné dispoziční právo.

8.3. Služby budou poskytnuty společností VOLVO TRUCKS ve vztahu k vozidlu pouze v případě, že společnost VOLVO TRUCKS obdrží platbu za službu v souladu s touto smlouvou a že zákazník získal veškeré vybavení a software potřebné pro používání služeb.

9. Dostupnost informací

9.1. Informace viditelné v portálu Volvo Connect budou zákazníkovi dostupné v souladu s těmito ustanoveními: a) údaje o poloze za jeden (1) rok; b) údaje z funkce Poloha+ po dobu 100 dnů; c) stažené údaje z digitálního tachografu po dobu (minimálně) pěti (5) let; a d) údaje ze zpráv z funkce Palivo a životní prostředí na souhrnné úrovni po dobu pěti (5) let; e) údaje ze zprávy z funkce Bezpečnost souhrnně po dobu pěti (5) let, f) upozornění na prostředky po dobu 90 dnů a g) údaje z předávání zpráv po 180 dnů

10. Omezení odpovědnosti

10.1. Následující ustanovení tohoto článku odrážejí rozsah smlouvy a cenu za služby.

10.2. Celková maximální odpovědnost společnosti VOLVO TRUCKS podle této smlouvy za nároky vzniklé v každém kalendářním čtvrtletí (ať už na základě smlouvy, deliktu, nedbalosti, právního předpisu, náhrady, nebo jinak) nepřesáhne 100 % částky zaplacené podle smlouvy v kalendářním čtvrtletí, ve kterém nárok vznikl.

10.3. Společnost VOLVO TRUCKS nenese odpovědnost (ať už na základě smlouvy, deliktu, nedbalosti, právního předpisu, nebo jinak) za jakoukoli ztrátu zisku, ztrátu podnikání, zbytečný čas na správu nebo náklady na rekonstrukci či obnovu dat, bez ohledu na to, zda taková ztráta vznikla přímo nebo nepřímo a zda si společnost VOLVO TRUCKS byla možnosti jejího vzniku vědoma či nikoli, ani za jakékoli následné či nepřímé ztráty.

10.4. Společnost VOLVO TRUCKS tímto vylučuje v plném rozsahu povoleném zákonem všechny podmínky, záruky a ujednání, ať už výslovné (kromě těch, které jsou uvedeny v této smlouvě), nebo předpokládané, zákonné, obvyklé nebo jiné, které by zákazník, nebýt tohoto vyloučení, mohl mít.

11. Vyšší moc

11.1. Společnost VOLVO TRUCKS nenese vůči zákazníkovi odpovědnost za jakékoli selhání nebo zpoždění ani za důsledky jakéhokoli selhání nebo zpoždění při plnění této smlouvy, pokud je to způsobeno jakoukoli událostí mimo přiměřenou kontrolu a očekávání společnosti VOLVO TRUCKS, mimo jiné včetně externích poskytovatelů služeb (mimo jiné včetně provozovatelů mobilních datových sítí), živelných pohrom, války, průmyslových sporů, protestů, požárů, bouří, explozí, teroristických činů



Číslo zákazníka:

Číslo smlouvy:

a vnitrostátních krizových situací, a společnost VOLVO TRUCKS bude mít nárok na přiměřené prodloužení času na splnění těchto povinností.

12. Poznámky

12.1. Jakékoli oznámení o ukončení této smlouvy ze strany společnosti VOLVO TRUCKS bude zasláno na e-mailovou adresu zákazníka zaregistrovanou na portálu Volvo Connect.

12.2. Jakékoli jiné oznámení společnosti VOLVO TRUCKS v souvislosti s touto smlouvou bude považováno za řádně doručené, jakmile bude zveřejněno na portálu Volvo Connect.

13. Různé

13.1. Čas pro splnění všech povinností společnosti VOLVO TRUCKS není zásadní.

13.2. Pokud některý soud, tribunál, správní orgán nebo orgán příslušné jurisdikce shledá jakoukoli podmínku nebo část této smlouvy nezákonnou, neplatnou nebo nevymahatelnou, bude toto ustanovení v požadovaném rozsahu odděleno od této smlouvy a bude neúčinné, aniž by se tím změnila ostatní ustanovení nebo části této smlouvy (případně v nich dojde pouze k nezbytně nutným úpravám), a nebudou tím dotčena žádná další ustanovení této smlouvy, která zůstanou plně platná a účinná.

13.3. Případné opomenutí nebo zpoždění uplatnění jakéhokoli práva, pravomoci nebo nápravného opatření ze strany společnosti VOLVO TRUCKS nebude fungovat jako vzdání se tohoto práva. Rovněž případné částečné uplatnění nevylučuje žádné další uplatnění stejného nebo jakéhokoli jiného práva, pravomoci či opravného prostředku.

13.4. Společnost VOLVO TRUCKS může měnit nebo doplňovat podmínky této smlouvy na základě oznámení zaslaného zákazníkovi tři měsíce předem.

13.5. Smlouva je osobní pro zákazníka, který bez předchozího písemného souhlasu společnosti VOLVO TRUCKS nemůže postoupit, delegovat, licencovat, spravovat ani uzavřít dílčí smlouvu na všechna nebo některá ze svých práv či povinností podle této smlouvy.

13.6. Tato smlouva obsahuje všechny podmínky, na kterých se společnost VOLVO TRUCKS a zákazník ve vztahu ke službám dohodli, a nahrazuje jakékoli předchozí písemné nebo ústní dohody, prohlášení nebo ujednání mezi stranami týkající se těchto služeb.

14. Rozhodné právo a řešení sporů

14.1. Tato smlouva se bude řídit a bude vykládána v souladu se švédským právem, bez ohledu na zásady kolize právních norem.

14.2. Jakýkoli spor, rozpor nebo nárok vyplývající z této smlouvy nebo v souvislosti s ní nebo její porušení, ukončení či neplatnost budou nejprve postoupeny společnosti Mediation v souladu s pravidly Mediačního institutu Stockholmské obchodní komory, pokud některá ze stran nevznese námitky. Pokud některá ze stran vznese proti mediaci námitku nebo je-li mediace ukončena, bude spor s konečnou platností vyřešen rozhodčím řízením v souladu s pravidly Arbitrážního institutu Stockholmské obchodní komory. Rozhodčí řízení bude vedeno v angličtině. Místem rozhodčího řízení je Göteborg, Švédsko. Společnost VOLVO TRUCKS je však oprávněna obrátit se podle svého uvážení na vnitrostátní soudy v záležitostech práv průmyslového vlastnictví, jako jsou patenty, ochranné známky a průmyslová tajemství.